

Harriet McAllister
July 19, 2001
Ketchikan, Alaska

Tape 1 of 1
Side A
000

EH: Today is July 9, 2001. I'm Eleanor Hadden and I'm interviewing Harriet ...

FO: I'm sorry, there's something on your ...

EH: I'm Eleanor Hadden and I'm interviewing Harriet McAllister in Ketchikan, Alaska it's about 2 o'clock in the afternoon. What I would like to do first is give me your English name, your birthdate and where you born.

HM: I'm Harriet Amelia Peele McAllister. I was born July 10, 1918 in Kasaan.

EH: And your parents' names.

HM: My parents name was ... Mr. and Mrs. James Peele, James Peele and Louise Peele ... I was born 4 o'clock in the morning, by a midwife ...

EH: Do you know her name?

HM: Pardon?

EH: Do you know who the midwife was? Who was the midwife?

HM: Her name was Granny Jones. That's all I remember. I don't know ...

EH: Do you have a Haida name?

HM: Yes I do .. my Haida name is ... (I forgot) ...

EH: That's okay ... if you think of it later, tell me ...

HM: Anyway it means, Sunray, when ... a beautiful sun...

EH: Mmm, hmm.

HM: you can see the ray?

EH: Oh, yeah... do you know who gave it to you?

HM: ... we take after the mother's side ... on the names ... on Eagle ...

EH: And what's your clan?

HM: Yaadaas ...

EH: Yaadaas? And what crest is that?

HM: I don't know, there's so many of us Yaadaas, you know, there's ... quite a few different ones ... and all the houses have names ..

EH: Mmm, hmm.

HM: And I come from the ... our house was the Whale House ... in Kasaan.

EH: Oh, okay.

HM: Chief Sonnihaat's home ... and so he lived up until ... he came out of Kasaan ... and ... I don't know might have been 1902 or something like that ... and that's where he died ... 1912 ...

EH: In Kasaan?

HM: Mmm, hmm. In Kasaan ... and buried in Kasaan ...

EH: Could you give me some names, the names of your grandparents, your mother's parents and your father's parents.

HM: Mmm. My mother's Haida name was Xaalaanutlaat ... I don't know what it means ... and ... my dad, I can't think of his name ...

EH: How about his English name?

HM: **Eunice** ... mother's first name ... Eunice ... Swanson ...

EH: And your father's ... English...

HM: James Peele ... James Sonnihaat Peele ...

EH: And could you tell me who some of your brothers and sisters ...

031

HM: I had ... to start with ... mom and dad got married in 1908 and ... they lost their first two little girls ... and that left six of us ... there was Emma ... David, William ... me ... **Cedy(?)** and Harry ... there was six of us left ... as time went by ... they all died and just

left just me and David ... David was born ... July ... February 14, 1912 in Kasaan ...

EH: Okay. And ... the name of your husband ...

HM: He's from Wallpaca, Wisconsin ... Alton **Gaylord** McAllister ... from Wallpaca, Wisconsin ...

FO: Stop for a second ...

EH: Okay... So, tell me again how you met your husband.

HM: Mmm?

EH: How did you meet your husband?

HM: He was one of the CCC boys ... that used to come to Ketchikan to work ... and he was one of the boys and that's when I met him ... kind of knew him ... about a couple of years and we got married in 1940 ...

EH: 1940. And how many children did you have and what are their names?

HM: I ... had four boys and three girls ... the oldest was Alton Gaylord, Jr., Ivan ...

(HM:) John and Harry

HM: oh, John ...

(HM:) Harry ...

HM: Harry ... the girls were ... Glenda, the oldest ... Kathy, the middle and Helen, the youngest, I lost my three oldest boys ...

EH: Do any of your children have Haida names?

HM: ... Yeah ... hold on - give me the paper ...

EH: Okay ... if you think of them later, then you can let us know ... just ...

FO: Okay, hang on, do you want to start again?

EH: Yeah.

FO: Okay, just a second ... (pause) ... if whatever Haida names you know for your children ... or for yourself, give me what you know.

HM: Katherine is ... **Staagwaanet** ... Glenda ... **Tchuyaak** ... Helen ...

Staagkaanaas ... Janice ... **Halgaanyalchulat** ... Janet was named

Halgaanyalchulat because we believe in reincarnation ... and she came back as my mother ... so we gave her my mother's name ... **Halgaanyalchulat**

063

EH: Okay ...

HM: I can't think of mine ...

EH: And the boys?

HM: Just the girls ..

EH: Okay ... and all those came from your mother's family?

HM: Mmm, hmm.

EH: Okay ... when you were, ... when you were growing up, did you speak or understand Haida?

HM: All I ever talked was Haida as I was growing ... never talking English to mom or dad or anybody until I started school. We had a teacher out there that ... not one Haida word from nobody! ... so ... I always talked Haida to mom and dad and everybody else ... and ... so ... this teacher came out and ... she didn't allow anyone ... to say one word of Haida on the school ground. I made a mistake one day and I said something ... 'bank' ... (giggles) ... so ...

EH: So, if you spoke Haida at home, but you couldn't speak it at school, when did you not speak Haida? Besides at school?

HM: After ... got married in 1940 ... we moved into town and ... as the years went by ... there was hardly any Haidas around to talk Haida to ... we're coming to a place now that I forget some words ... you know, I could not think of some words ... we used to have more fun trying to think of ... I understand it all ... I could say some but ... there's some words I couldn't think ... right off the bat ...

EH: So, as an adult then you spoke some Haida as you could but pretty soon there was no one to speak Haida with.

HM: Mmm, hmm.

EH: Right?

HM: Oh, once in awhile run into Haida in town ... used to, but they went away ... so, I don't get to ... don't much chance to talk Haida to anybody ...

087

EH: Okay what places in or around Kasaan, you know, as ... do you get to go back to Kasaan on occasion?

HM: While my mother and dad were living out there ... we used to go out all the time ... sometimes for holiday ... cause my husband was a seaman and he was gone most of the time ... so when he was out of town ... around Thanksgiving, Christmas or something and I would ... go out to Kasaan and spend it with mom and dad ...

EH: Do you get a chance to go back as ...

HM: Oh, yeah ... year after that well, I'd go back and forth, go out there and come back ..

EH: Is there one place that was kind of special to you ... that you remember? About Kasaan?

HM: We had a great big house ... there .. beautiful place ... and I was born and raised there ... and ... later on ... we bought this log cabin in Kasaan, that's where I used to go all the time after ..years later ... the log cabin is still there ... not ... not being taken care of ... you know ...

EH: When you lived there ... when did you leave Kasaan?

HM: ... I didn't really completely leave ... we went back in '5... '52 ... for two years ... Helen was born in 1954 ... while I was out there ... and ... then ... off and on we'd go out ... during sockeye time ... and ... seaweed time and whatnot, we'd just go back and forth .

EH: And where would you go when you'd go get sockeye?

HM: Karta Bay.

EH: Karta Bay? And did you stay at camp or did you?

HM: We used to have a nice little cabin and a smokehouse ... and I don't know what year it was ... we went up there one time and ... the cabin and the smokehouse was gone. The Forest Service tore it down and didn't know about it ... and seaweed time in May ... on big tide we used to go out to Grindall and the same thing there ... we had a nice little place there ... but I don't know what year it was ... the Forest Service went in [and] burned *every* house, every where! ... without notifying anybody! So we didn't have anything we could bring out there.

EH: So you quit going out after the houses were gone?

HM: Mmm, but, we'd go out on the boat ...

EH: Uh, huh.

HM: Camp on the beach or something.

EH: How long would you stay at Karta Bay when you went fishing?

HM: We used to stay there ... oh, ... we used to have, mom and dad ... put up sockeye ... in June ... about two weeks ... maybe ...

118

EH: About two ...

HM: and they lived there too ... quite awhile ...

EH: And who else was out there?

HM: Mom and dad ... my mom and dad ... and brother David ... they used to live there ...

EH: And who else used to go out there when you were there?

HM: Ohh... just my family and ... herring egg time, everybody used to go up there ... from Kasaan all the Olsons ... your grandparents ... they had a nice place ... at Sunny Point ... Paddy Henry?

EH: Mmm, hmm.

HM: They had a nice cabin there ... where they used to live ... cause it was their place ... and ... of course Karta Bay ... where we stayed ... is up the bay ... here ...

EH: And what was your job when they were fishing? ... what did you do when your parents were fishing?

HM: Mmm, oh, just loaf around ... (Laughs)

EH/JB: (Laughs)

HM: Didn't do anything ...

EH: Used to play ...

HM: Pardon?

EH: Did you used to play?

HM: Mmm, hmm.

EH: Do you remember what you used to play?

HM: Ohh ... baseball ...

EH: Okay

HM: and we'd swim a lot ...

EH: Where did you used to swim?

HM: ... ahh ... I showed you the picture today ...

EH: Okay.

HM: Used to swim around the cannery ... there ... we'd go from one ... beach to another ... go ... swim *clear* around the cannery ... out to the boat shop and back again ... just swim. ...

EH: So when your parents, you said, when your parents were fishing, did you have a chore to help ... when they were smoking the fish?

HM: Oh, yeah. Used to help hang them ...

136

EH: Mmm, hmm.

HM: Keep the fire going ...and do little errands, you know...like you would out at camp ..

EH: Did you have a garden?

HM: Mmm, hmm. We had ... a very big, huge ... potato garden in Karta Bay ... about 1/2 mile up ... from the beach ... and we had a big potato garden there ... and ... grew a lot of carrots ... and rutabagas ... and turnip ... and in September ... when we went to dig up ... the ... potatoes and we would, how mother used to save the ... sacks, used to bring 40 sacks ... finished drying them and then store them away for the winter. So we were well off. I grew up ... eating a lot of potatoes ... and strawberries ...

EH: When you went up to ... plant the potatoes ... did you have a job to do to help plant the potatoes?

HM: Oh, yes ... we helped dig the ground and make rows and rows ... some to carry the fertilizer you know? ... and I was the little potato girl ... put the seed ... foot apart you know ... rows and rows of them ...

EH: And then would you go back and take care of them over the summer?

HM: Oh, yeah. About two or three months later ... used to ... you know, when the leaves come out ... well, we'd ... kind of cover it up ... and ... took care of it ... up until it was time to dig it ...

EH: And then where would you store 'em?

HM: We had what you call under our houses, ... a store place ... a box, I don't know what you call it ... dried the potatoes you know, dried real good?

155

EH: Mmm, hmm.

HM: And we stored it there ... cause we didn't have no refrigerator ... or anything, and it kept ... good fresh ...

EH: So when you would ... you had fish?

HM: Mmm, hmm.

EH: you had potatoes ... what other kind of food did you used to ...

HM: My dad and brother used to go hunting ... and ... we had a lot of deer meat and we had lot of canned salmon ... dried and smoked, we had a lot of that ... clams we never bother because they were so handy there. There was no need to dig clams or anything, cause anytime you wanted, well, you went down to the beach and got it ... fresh!

EH: How about berries?

HM: Berries? There was plentiful all over, a lot of salmon... not salmonberries, huckleberries ... blueberries ... but we had a lot of strawberries ... we had tons of strawberries ... we grew strawberries out there ...

EH: And did you keep them for winter use?

HM: Mmm, hmm.

EH: And how did you, how did you?

HM: Cold pack ... jam ... we never froze any cause we didn't have no refrigerator ... or anything ...

JB: How about seaweed? Did you guys go pick seaweed?

HM: We used to bring all the Olsons from ... Kasaan. Strawberry time ... everybody would go out there and ... bring home buckets and buckets of 'em ... and we'd go back to Kasaan ... and can 'em ...

EH: Wow.

HM: Cold pack ... most of them and jam ... plentiful ...

174

EH: You talked earlier about seaweed out at Grindall ...

HM: Oh, there was always ... people used to never go to Grindall until the big tide in May ... and everybody used to go out ...

EH: And how long --

HM: ... get their seaweed and come back ...

EH: How long would stay out there?

HM: Oh, probably a month ... I don't know, ... it was just quite awhile anyway ...

EH: Well, however long it took to fix.

HM: Mmm, hmm.

EH: Now tell me about ... did you used to pick it? ...

HM: ... oh, yeah

EH: Did you go? Then, then, what did you put it in?

HM: ... we dried them as usual ... at the big tide and ... put them out like ... and then ... we roasted it ... we had a great big container ... we start the seaweed in for the winter ... it kept fresh that way...

EH: would you roast it at home or on the beach?

HM: On the beach.

EH: On the beach? How did you roast it on the beach?

HM: My dad used to build a big fire ... and put rocks, piles of rocks and you know you know, heat up the rocks ... and when it was time to roast the seaweed ... well, we'd put a pile on top ... there was a screen there and turned them around till they ... they were done and then we all sat around ... and ... broke them up pieces ... and cooled it off and then we stored it ...

EH: Okay

190

HM: In a tight container ...

EH: Mmm, hmm. Were there sea lions there when you picked?

HM: No. There wasn't any. Once in awhile we used to see a sea lion there ... but now, why there's so many of them there ... we used to see a sea lion once in awhile but not always.

EH: they're very noisy.

JB: Did you get other kinds of sea food there? Like gumboots? Did you get gumboots?

HM: Oh, yeah.

JB: And things there?

HM: I like gumboots ... (laughs)

JB: Yeah, at Grindall? Uh, huh

HM: Yeah.

EH: Would you eat them on the beach or would you cook them at home? ...

HM: We would enough to take home ... and ... we never stored them though. Because we could always get it fresh so, there was no need to store any ...

EH: How about Lady Slippers? ... the big ones?

HM: Oh, no ... didn't know how to cook them so I never bothered ... there's a way to do it ... it's good ..

EH: Now, you said you had herring eggs ... the herring would come and spawn ...

HM: Oh, yeah ... when they spawn, they used to spawn ... from ... in front of Kasaan clear to Sandy Point ... herring eggs, they were thick! They were just *l-o-a-d-e-d* ... and ... the menfolk ... used to take their tree up there, you know? ... bring it back home ... and dry 'em ... and salt them ...

EH: Mmm, hmm.

HM: Some salted them and some dried them ... and we used to have more fun ... us kids, we'd swipe a knife from the house, run down the beach and cut great big slabs off, that's how thick it was ... get a big pile on the beach ... until high tide, then we'd run back home ... it was plentiful but there's no more there now! They don't even spawn ... don't see any there no more ...

216

EH: When you lived in Kasaan, ... where was your house?

HM: Right about the middle ... right about the center ...

EH: Mmm, hmm.

HM: Where the school building used to be, we had a playground there ... right close to the creek ...

EH: Who were some of your playmates?

HM: Laura Jones ... (giggles) ... my playmate ... we played dolls, we grew up together ... Laura ... me ... we never ... we always did stuff together ... until ... we grew up and we went our different ways ... but still down through the years ... well, we were always glad to see each other ...

EH: What else did you used to play besides dolls?

HM: Mmm?

EH: What else did you used to play?

HM: Oh, play dolls, we made houses ...

EH: Mmm, hmm.

HM: We used to make little houses and put little ... stoves in there (chuckles) ...

EH: And you went to school there in Kasaan?

HM: Mmm, hmm. I went to chart class ... in the big red schoolhouse ... that was the old schoolhouse, they called it ... must have been about 8 years old ... there was no kindergarten, they called it Chart class ... we learned how, we learned our ABCs on the blackboard ... that was written on the blackboard., our ABCs? We had no books ... we just learned ... just a one-room schoolhouse from ... Chart Class up to 8th grade ...

235

EH: And did you go to school after the 8th grade?

HM: No. ... I went to school in Kasaan until ... I was in the 6th grade ... and then I went to ... come down here, we came to town to live for awhile ... and I went to government school on, the 7th grade ... and then I went to the Main School in the 8th grade ... but I thought I was so smart, I never went back to school (laughs) ... I was 16 ... so ... that was that.

EH: Okay ... do you remember some of the families that used to live in Kasaan ... when you lived there?

HM: All the Joneses ... and ... the Young boys ... Felix, Bob, ... Edward ... Uncle Walter. Uncle Walter was the oldest, I ... think. He was everybody's uncle ... just called him 'Uncle Walter.' ...

EH: You got some of your ... your salmon from Karta Bay and your seaweed and your gumboots and you had potatoes, did you get any other kind of food that would be, what we call groceries today?

HM: No.

EH: Did you...

HM: In ... before school every year ... all the people used to come in from Kasaan ... so they could get the kids ... school clothes ... and winter food ... you know, like can milk ... sugar ... flour ... canned vegetables ... and stuff like that ...

EH: You'd come to Ketchikan for that?

HM: We'd fill the boat up ... and then took it home ... you know? What they need to be ... in a fridge ...

260

EH: right.

HM: And they did have a little store out there ... to sell candy ... and little articles ...

EH: ... when the cannery was there did you work in the cannery?

HM: ... oh, one year.

EH: One year? Where?

HM: in Kasaan.

EH: No, I mean, where in the cannery did you work?

HM: You know, that was the year I got married ... in the state of Washington, my cans in the cannery, looking out the window to see if my husband was coming in ...

EH: (laughs)

HM: That was that year. (?)

EH: Okay. ... did other people work in the cannery?

HM: Everybody did.

EH: Mmm, hmm.

HM: Kids and all ... they used to pile cans ... in them days, you know ... they used to pile cans ... in the warehouse ...

EH: Did ... any body have a boat in your family, like a seine boat?

HM: Yeah, there were several seine boats ... the Joneses had the "Hemy," the Baronovich's the "Pirate," ... my dad had the "Andrea Z" ... Louis Jones and them had the 'Uranus' and there were seine boats that used to go out ... all the time.

EH: So your dad fished?

HM: Mmm, hmm.

EH: Okay.

HM: Seiners. And trollers, too ...

279

EH: Do you remember what they did with their fish?

HM: They had a fish packer ... that used to come to town ... and sold to them ... and that was it.

EH: You said ... did you order, since you came to, some people came to town to get their clothes and some of their winter food, ... how did you get your mail?

HM: We had mail service by the boat once a week.

EH: Mmm, hmm.

HM: The 'Eureka' used to come in... and often times, there was something necessary that was needed from ... town, well ... you'd tell ... the captain on the boat there and he would get. And he would bring it out to Kasaan ... every once in awhile ... the seine boats like that used to run in and out all the time ...

EH: Oh, then they could bring things back ...

HM: Hmm, hmm.

EH: if need be. Okay ... Do you have any ... any favorite memories or a favorite time that you had in Kasaan?

HM: ... not really, we just lived there. Just happy to live there! ... that's all. (Chuckles)

EH: Okay. Do you remember one of the best times that you had in Kasaan?

298

HM: Well, we had ... our Thanksgiving program from school ... Christmas ... and what we used to like was New Year's Day ... New Year's Eve ... *everybody* would get to

together in Kasaan and into that great big hall ... they had a beautiful big hall there ... the townhall, we called it ... and everybody would bring their food ... *everybody* ... and set two big long tables and everybody got together and enjoyed ... New Year's Day dinner together ... everybody used to look forward to that and ... Christmas ...

EH: Christmas? And what would happen at Christmas?

HM: Oh, we had a big tree ... no electricity, they used candles ... it used to be awfully good ... was light the candles ... pretty, oh, my goodness! And the best part of it ... was Santa Claus came ... (chuckles) ... and then ... the men folk would go and get alder tree ... and set it up and the womenfolk would go up and tie little strings on the apple ... and decorate the whole ... I don't know how many cases of apples they put on the tree ... fill the alder tree up ... way in the back ... when the program ... presents were given out, Santa Claus was there ... *everything* ... and then the men folk would go back to this tree and shake it ... shake the apples down and everybody would grab their share ... (chuckles) ... best part! ...

EH: Did you parents ever talk about ... when they moved from Old Kasaan to New Kasaan?

HM: In 1902 ... I think ... my grandpa gave his place up ... in Old Kasaan ... and moved to New Kasaan and that's where he made his home ... up Sonnihaat Creek there. That was his home there for ... gosh, I don't know how many years ... up until he was getting kind of old ... and then ... he moved into Kasaan ... and that's where he died ...

EH: Did you live in Kasaan during World War II or did you live over in Ketchikan?

HM: I lived in town here ...

JB: What about the depression?

EH: ... during the depression ... did there seem to be a ... did you live here or in Ketchikan or in Kasaan.

336

HM: We were in Kasaan, we didn't know what Depression was. I didn't ... whenever(?) ... we went out as usual ... went to Kasaan ... there's a lot of ... king salmon ... all the time to get ... and different, you know? ... and ... there's a fish packer there ... the red king salmon sold for 5 cents a pound ... and the white king was 2 cents a pound ... me and my mother had a little ... row boat, we used to row, and row and row, we made ... all spring ... we made 47 cents ... just enough to buy one of those things that your row with

....

EH: Oh, no.

HM: that's how much money we made, we made 47 cents! During depression ... but I imagine ... no body else made any money, I don't know. At least we didn't feel it in Kasaan ... most everybody was pretty well off and ... the food and all ...

EH: Time?

JB: time.

353

HM: ... a little motor, you know, a skiff? ... wave and .. (unintelligible) ... a nice day in the lagoon ... gee, we kept going round and round and everybody's wondering what is he doing out there anyway? I don't know, he looks all right ... and after awhile ... you see ... he couldn't stop his engine ... (laughs) ... and he had to run around until ...

(laughs)

EH: the gas ran out (laughs) ..

JB/FO: (laughs)

HM: (laughs) ... yeah, until he ran out of gas ... oh, gosh

FO: Oh, yeah.

HM: Oh, we laughed at him ...

FO: That's funny.

HM: ... Just ... (unintelligible) ... grandpa used to ... (unintelligible) ...

JB: So you had a store in Grindall? Who had the store?

HM: His grandpa?

JB: Oh. Oh, (unintelligible)

HM: He had a store down at Grindall ...

JB: And he'd bring it down to Grindall ...

HM: So we had a little store out there ... during seaweed time ...

JB: What did he sell? Everything?

HM: Oh, canned goods ... *my*, and he had apples and *oranges* ...

FO: Mmm.

HM: Scarce item ...

JB: Yeah.

358

HM: Once in awhile ... no, it was when somebody came to town ... somebody would bring a promise ... a treat ... apples, oh, my! ... just get (someone talking in background) ... all the net at Christmas ... you know, Santa Claus would bring us apples ... oranges ... used to really believe in Santa Claus ...

FO: Mmm.

HM: (laughs) ... Santa! ... did you believe in Santa too?

JB: I told my kids if they don't they don't get anything, and they're 12 ...

HM: Laura, Laura was the one that ... my friend Laura ... (whispers) ... I'll tell you something ... what? ... she said when your mom and dad leave the house ... she said, run in the bedroom, and look in the trunk ... that's where they ... (unintelligible) ..

JB/FO: (chuckles) ...

HM: I know ... she said, I know ... (unintelligible) what the heck is she talking about? They're not Santa Claus... they (unintelligible) ...

FO: Mmm.

JB: (chuckles)

HM: Laura took me out ... I was scared to look ... oh, no!

JB: Oh, boy!

HM: I never did ...

JB: Okay.

HM: Go to Karta Bay for

JB: Mmm, hmm.

391

HM: where our cabin used to be ... and ... smokehouse, and our strawberry patch and there's a rock here ... and ... gee, it's a spooky place ... this Indian doctor or ... whatever ... he said, "when I die ... don't bury me," ... he said, "you take me ... over here" ... there's a current there ... ooh, it's spooky ... I get goose pimples when we go there ...

JB: Mmm, hmm.

HM: And you go around the bend there ... you can see, you know ... and ...his request was ... lay my mat ... there ... at high tide ... and ... put me right in the middle ... don't bury me. And he took his ... little club, little thing ... he said when I strike ... when you hear the ... my drum beat, once ... it's for starvation ... two for war ... and three for trouble ... my dad said he heard a drum ... if you ever go there ... you'll see this rock on the little point ... there's steps ... oohh, you look in the water ... there, it is so dark you wouldn't want to stay there. It, it gives you goose pimples ... it's, the current is so ... it's right in Karta Bay ... right close by, you can look down ... I used to go there to see if I could see him ... (laughs)

JB: (laughs)

414

JB: Yeah. ... Well, remember too, the, when we were over your house the other night and you told us the story about the baby, that was you ... and the or your mother ...

EH: Grandmother

JB: Grandmother ... in the canoe ... floating along ... in the canoe, the baby?

HM: Oh,

JB: Yeah, I thought that was ...

HM: Well, when my grandmother was floating in the ocean?

JB: Yeah.

HM: Yeah, they say it's true. You know, over from Canada ... Cape Muzon was the first stop going across ... and then you go to ... Cape Chacon ... on the point? ... You know, ocean ... and on a beautiful clear day, and here grandma and grandpa and they were going by in a canoe ... and grandma Mary was ... sitting in the, Kate, was sittin' in the back ... and she saw something floating ... and she told grandpa, "hey, there's something floating over there." And he said, "ahh, it's just a piece of wood." "Huh, uh, it's not a piece of wood" He said, "let's go over and look." And then he'd get mad at her ... but Kate wouldn't keep quiet. "Oh, okay" so, he ... went out to see ... what was floating ... and when they got there, they found a little box ... with a little baby girl in it ... and that was my mother's mother.

438

JB: Wow.

HM: His mother said, she often told me about that, how this little baby was a little girl ... laying in a box of moss ... and just little bit of bow(?) ... in the water ... but the weather was warm ... and she said, that little baby here's the little feet just going like that ... and that was my mother's mother ... Mary ... of course, it took awhile to see ... where that baby came from ... but they never did know where ... where, what family she came from ... they say, it's true ...

JB: Mmm, hmm.

HM: Can you imagine a baby floating around out there? (Giggle) ...

EH: I'm going to ask you a couple of questions ... I'm going to ask you a couple of tough questions.

HM: Okay ...

EH: As .. as we're learning ... more about our .. our Haida traditions ... what do you think we should be teaching our children or our grandchildren that's important to being a Haida?

HM: well, it all depends on the family.

EH: Mmm, hmm.

HM: You come from a good family, like yours, you had very good grandparents ... and you just go along in life ... and ... do the good as they used to do ... today has changed so much ... it's not very good ... I would say to my kids ... act like your grandparents ... they were decent ... they were nice, they were brought up this way ... and I would try to continue that ... as the way, things are today ... not very good ... it's kind of hard to keep them away from it, but ... we do the best we can now ... and hope for the best ...

474

EH: Earlier we talked about ... fishing and canning ... did you teach your children about how to can fish and smoke it and how to take care of ...

HM: I taught mine.

EH: How did you do that?

HM: I make them help me.

EH: Uh, huh. Did you, cause you talked earlier about ... going out to Kasaan ... can you tell me a little bit when you took them out to Kasaan ...

HM: Oh, yeah ... from the time they were little ... they .. knew what was going on ... and when they got big enough ... well ... they had to help with the wood and all ... you know, carry wood or ... help with the fish. Helen knows how. I taught my kids how to do it, in case I'm not here no more. John said you'd better teach us how ... what if you go away ... and we wouldn't know how to do anything ... so ... they were well taught ... how .. to go about it ...

EH: Of the different things ... that you've learned ... what do you think is important to pass on ... to your children?

HM: Well, ... I would say ... it was very satisfied with how I was raised ... what my parents were ... they taught me to be kind ... respect ... never praise yourself ... go along in life ... cause we don't know what tomorrow is going to bring. Today it might be good, tomorrow maybe not ... so, around in life ... the best you know how ... and ... don't always forget ... the good Lord will always be with you ... so ... how's that?

EH: Thank you ... Is there anything that either one of you would like to ask?

JB: I can't think of anything.

EH: Is there anything else that you would like to add that we didn't talk about?

HM: Mmm.... no ...

EH: I have a picture here, I don't know how we're going to do this ... it's a picture of Kasaan in 1929?

JB: all the houses.

EH: Of all the houses in Kasaan.

JB: Yeah.

(Pause)

524

EH: Do you need your glasses?

HM: Oh, yeah. ...

EH: My pen ...

(paper shuffling)

HM: Kasaan?

EH: Mmm, hmm. 1929 ... or 1936, I want to say ... one of those two years ...

JB: Yeah ...

HM: The cannery started in 1912 ... the cannery ...

JB: Mmm, hmm.

HB: The Whale House, the boat shop ... we used to call that the Filipino bunkhouse ... the working boys ... the cannery crew and ... that would be the post office and Nelson's store ... the big red ... the school house ...

EH: Just a minute ...

HB: The pool hall ...

EH: I'm going to write some of that down

FO: (unintelligible)

EH: We need to put this down ...

HM: Here ... that's our house there ... the square one ...

EH: What number is it?

JB: right there ...

EH: This is upside down, I can't see ...

HM: This is our house right here and the Baronovich's is right next door ... Caroline ... Young and them ...

EH: Mmm, hmm.

HM: ... right next door ...

556

HM: ... and .. David and Annabelle ... that used to be the old school ...

EH: Where's the old school?

HM: Uh, huh.

EH: This one?

HM: The red, you see the that little, it had a bell ... Yeah, ours was the square house ... it was a great big apartment ...

EH: Two story?

HM: Mmm, hmm.

EH: Okay ...

HM: The smokehouse was right back of it ... Oh, here's ... the community hall ...

EH: It's on the beach side, this is your house?

HM: No, no, no that's the post office ... down here, this is ours right here ...
EH: It's upside down ...
HM: and right from ... our house ... that was the community hall ... right here ... oh, they had a beautiful hall there with ... expensively made ... of ... real good ...
FO: let's do this ...
HM: And the old Presbyterian Church ...
EH: ... Yeah, we need a different flat so Freddie so can see this, so we can hear you talk about it..
HM: That's the Presbyterian Church ...
FO: Maybe, Harriet, you can sit in this chair ... and then ... if you turn the picture ... around ...
JB: Yeah ...
HM: This way? ...
FO: No ... this was fine and maybe if you sat here ...
JB: And looked down that way ...
FO: And I can look over your shoulder ...
HM: Mmm.
JB: Sit in this chair right here
HM: Ohh. (Noises) Gee ...
EH: Okay, start here's the cannery ...
588
FO: Okay ...
HM: Here's the cannery ...
FO: Hang on ...
EH: Just a minute ... he's trying to get the tape ...
HM: Okay ... (pause)
(ravens cawing in background)
HM: And the cannery warehouse
FO: okay, hang on ...
HM: the machine shop ... for the cannery ...
FO: Go ahead ...
EH: Okay ...
FO: That's the cannery ...
HM: along here ... and the cannery crew ... the Chinese place ... and the Filipinos ... you know, the crew? ...
EH: Uh, huh.
HM: that was their place here ...
EH: This one right here ...
HM: And next to the big creek was ... post office and ... he had .. things there in the store ... odds and ends ...
EH: There's something over here...
HM: Blacksteds ...
EH: Okay
HM: That was long before they were there ...
EH: Who was there ...
HM: (unintelligible) her name ...

END OF SIDE A

TAPE 1 of 1

620

SIDE B

000

EH: ... right here ...

HM: That's mine ...

EH: Oh, okay ...

HM: The back part is in the kitchen ... the old smokehouse there ... Annabelle had a smokehouse right here ... that's ours ...

EH: And who is across,

HM: That's where Caroline ... what's her name? Dodo ...

EH: I have them way over there, I have them in the wrong place ...

HM: Eliza Burnard ... Burnards ... (airplane noise) ... Let's see ... and the Baronovich's was right across the street here ... Irma Lawrence ... next was ... on this road here ... up towards the church, that one here would be ... Jacob Thomas ... Susie, your aunty ...

EH: Which one is that? ... okay ...

HM: Emma, Susie and ... Mrs. Burnard were sisters ...

EH: Okay ...

HM: that was over here ... over by the church there ... Olsons ... that used to be a store ...

EH: A store? This one right here?

HM: Yeah ... okay ... oh, that's Olson's right here ... Joe Jones ... and there was a store somewhere ... we called it the 'Little Yellow Store,' ...

EH: Wasn't it Chin.aa's

HM: Yeah, that's the Olson's, right here ... they had a smokehouse here ...

EH: This one right here in front?

HM: Yeah ... Margaret Olson ... Mae ... Mae used to live there ... I mean she was a little girl there ... right there ...

025

EH: How about this house right here?

HM: I'm trying to place that one ...

EH: Okay ..

HM: ... it could have been the 'Yellow Store,' you know, Grandma's store ... yellow house ... they called it the 'Yellow Store,' it was painted yellow ... and ... next door right here ... Pete Jones ...

EH: Pete Jones

HM: ... and ... **let's see**, there was a house here ... different ones lived there, I don't know who owned it last. Now this is yours ... here ... that's Jones' there ... Louis Jones ... George, Henry all of them ... and you go from there ... let's see, it's this one, that one ... Emma ...

EH: Which one? This ...

HM: This one right here.

EH: That one?

HM: Mmm, hmm. ... And that's where Louis Thompson got this house ...

EH: Who's is this one?

HM: That's where, Louis, Louis .. Thompson built his home.

EH: Oh, okay and there's another one way down here ...

HM: I don't remember that one though ... there wasn't any ... there must have been ... probably been done before I remembered that ..

EH: And this one?

HM: That's your guyes down the point, isn't it?

EH: The boathouse?

HM: Yeah, the boathouse ... (pause)

EH: The boat going out ...

HM: Yeah ...

EH: How about this way ... in the woods up there?

047

HM: I don't know ... somebody snuck away (laughs)

EH/JB: (Laughs)

HM: Somebody must have snuck away (laughs)

JB/EH: (laughs)

HM: And lived up there without us knowing ... ohhh ... sometimes you know after ... the cannery crew went away ...

EH: Mmm, hmm.

HM: Used to be at least ... 5 or 6 ... Filipino boys ... and they lived there all winter ...

EH: Oh, okay.

HM: Yeah, they used to live in a little house back there (laughs) .. and every Saturday ... we call him, "Joe" ... he played the guitar ... so everybody would dance (chuckles) ... and he used to sing, "I love you." ... Yeah, that's where they lived ...

EH: Oh, okay.

HM: They liked it out there ... they lived there and everybody liked them ...

EH: Mmm, hmm.

HM: I don't know how long they stayed there ... not for long ...

JB: too cute...

HM: Boy, that used to be a lovely place ...

EH: It's a great picture ...

HM: Yep! ...

EH: Okay ...

HM: Mmm.

EH: This was in the ... Alaska Southeastern ... Forest Service took the picture ...

HM: Oh, yeah?

062

EH: Uh, huh.

HM: What you call, gee, I wish they would have got in contact with them, because he took pictures of my dad and all those old, old pictures ... the potlatch and everything ... Forest ... What was that guy's name?

EH: Oh, this was the Forest Service.

HM: Yeah ... Well, there's a guy out there that ... he's got the whole thing ... these ... probably wrote a book on it too. ... Mmm ...

EH: When did they build the cannery, do you know?

HM: They said, according to the papers either it was ... 1902, 1912 ...

EH: Mmm, hmm. ... okay

HM: When they start moving from Old Kasaan over ... for their jobs, to go fishing ... and whatnot ... So ... 1902, 1912 ...

EH: Oh, okay. You said this was the big creek?

HM: Mmm, hmm... small creek.

EH: Oh, it's the small one?

HM: Yeah. ...

EH: The big one's down here.

HM: Gee ... even that's drying up ... no more creek there ... where's the creek that goes up the lake ... there somewhere ... running water ...

EH: Mmm, hmm. ... Where did you get clams?

HM: Mmm?

EH: Where did you get clams?

HM: My clan?

EH: Clams? ... Where did you dig your clams?

HM: Mmm.... oh, always run down there for the little steamers, little white ones? ..

EH: Uh, huh.

HM: Right there.

EH: Right there?

HM: We'd run there for ... steamers, little, and up the bay here ... we got the big ones when the (unintelligible) was ... and right down here ... that's where we got the great big

white ones ... right here ...

EH: Oh, okay ...

083

HM: It's rocky there ... you move the rocks and you dig and you get great big ones, white ones ... (chuckles)

EH: (chuckles) ...

HM: Yeah.

EH: Making me hungry ...

HM: white eagle(?)

EH: Mmm, hmm. ...

HM: What I want to do is go out to Kasaan one more time and go ... to this point ... up towards Salt Chuck ...

EH: Mmm, hmm.

HM: You see the totem pole down here with that ...

EH: Right.

HM: The little boy?

EH: Mmm, hmm.

HM: that's where it took place ...

EH: Ohh.

HM: In Kasaan.

EH: Right.

HM: It's up the bay ... there's ... a long beach ... tide goes out real fast ... it's shallow ... and ... they were Tlingits ... they had their little camp here ... up there, I don't know who it was ... and his nephew ... called his nephew ... "hey, go get some clams for me." "Okay." ... so away he went with his little bucket ... and went down the point here ... and while he was there ... he noticed it was not a clam ... it was a scallop ... a big one ... and this little boy ... was interested ... so he was curious ... so he stuck his hand in it and it 'thlup' ... couldn't get him loose ... it happened on the beach there ... my dad, every time we went around the point there ... "You see that ... rock up there?" I said, "Yeah." "That's where it happened. That's where the little boy stuck in his hand in the rock and got stuck." That's the totem pole down there. He was a little Tlingit boy ... and the Tlingits had their own little camp in back of it ... what year, I don't know ... yeah. Some day, (unintelligible) go down that rock there ... I bet there's a ... it's carved or something ... they had a camera you know ...

108

EH: Mmm, hmm.

HM: It actually happened right there. That's (unintelligible) ...

FO: Just a second ... could you ... is it on that picture?

EH: No, it's ... it's probably over this way ... right?

HM: Yeah.

FO: Okay, could you ...

HM: quite a ways ...

FO: Just a second ...

HM: ... This ends up ... right in Kasaan ... but you have to go quite a ways up ... up the bay ...

FO: Okay ... could you just sort of ... do that, just point over there? What was that again?

HM: You go up this way ... goes up quite a bit, up in the bay there ...

FO: Okay.

HM: ... Salt Chuck ... you look to Salt Chuck...

FO: Salt Chuck, yep ...

HM: And that's where it *really* happened ... (pause)

EH: (unintelligible)

HM: (chuckles)

EH: Oh, good ...

HM: Mmm.

EH: Is there anything else you would like to add?

HM: Huh, uh.

EH: No? Anything else that you'd like to ask?

HM: Nope.

JB: Just one thing. ... I need to hear some Haida from you ...

FO: Oh, just hang on ...

JB: (laughs)

117

JB: Haida words like ... maybe for seaweed ... or ...

HM: *Skeew* ... seaweed

JB: Okay ...

FO: What is it? Could we ... could you sit back again?

JB: Okay ... you know what, this was getting fun ...though ... I was ... (unintelligible) ...

HM: Skeew ... seaweed ...

JB: Seaweed ...

FO: Hang on ...

HM: Skeeww

FO: Don't forget ...

JB: Okay ...

EH: where we are ...

JB: I know ... (chuckles) ... Yeah, you say that so well ... it's just ...

EH: Yeah, remember to tuck shirt in, good girl ...

HM: Can I move it?

FO: That can stay.

JB: Oh, okay ...

HM: I could have put decent clothes on ...

JB: They look great ... we want colorful ...

HM: and combed my hair too ... (laughs)

JB: (laughs) ... yeah, ... want to hear ...

HM: Should have, but ... (unintelligible) ...

FO: Okay ...

JB: I'm going to learn with you ...

FO: Okay ...

HM: ... mmm, skeew ...

JB: Skeew ... (whispers) ...

several people whisper skeew ...

EH: Oh. ...

FO: Okay, ... just go ahead ...

JB: Seaweed, I need, how do you say 'seaweed' in Haida ...

HM: Skeew ...

JB: Skeew

HM: Skeew ...

JB: Good ...

HM: Yeah ... skeew ... seaweed

JB: Were all the different kinds of, sometimes it's kind of curly and sometimes you flatten it out, did they have different Haida words for different way it looked or anything?

HM: No, ... I don't think so ...

JB: Just *skeew* ... yeah ... how about other Haida words for some of the food we eat ... like ...

HM: *Skooseed* ...

JB: *Skooseed* ... yeah ...

HM: *Skooseed* ... potatoes ...

JB: How about herring eggs? How do you say herring eggs?

HM: You know ... where's that ... ask Helen?(?) ... (pause)... Haw.aa ...

JB: Haw.aa

HM: thank you ... in the morning ... you say, '**sung dung hiidung**' ... '**dii laaagaan**' it means how are you this morning, thank you ...

JB: Mmm, hmm. Okay, let's see ... how about ... **dung dii kwiandung?**

HM: Dung dii kwiandung, I love you.

JB: Okay ... dung dii kwiandung ...

HM: Dung dii ... kwiandung ... means, I love you ...

146

EH: Come here, give me a kiss ..

JB: Oh, hawiit ... come here give me a kiss ...

HM: Guusuu waas ...

JB: (Laughs)

HM: Talking machine...

FO: Say that one again ...

HM: **Guusuu waas, guusuu waas, guusuu waas** ... guy wanted a Haida name, so I gave him a Haida name and I called him 'Guusuu waas' (laughs) ... until he found out what it meant (laughs) ...

EH: And what does it mean?

HM: It's a talking machine ... he never stops talking ...

JB: (laughs) ...

HM: He was so proud of his Haida name ... I gave him a Haida name ...

JB: (laughs) ... Haawiit

HM: Haawiit ... come here ... or come on ... Sometimes a Haida word ... you say one word it means ... sometimes two or three different things ... like **k'ew** ... **k'ew** is clam and **k'ew** is sidewalk or a trail, you say it the same way but that's what it means ...

161

JB: Clams is k'ew?

HM: K'ew ... k'ew ... is clams or a trail, a road ... a sidewalk, whatever ...

JB: How do you say 'Raven'

HM: Guusuu waas (laughs)

JB: Yal? Is it yal? Raven?

HM: Mmm?

JB: Like Raven ... yal, yeil, I don't know ...

HM: Ch'aak, no that's an Eagle ...

HM: Raven, raven ... gosh ... ch'aak is Eagle ...

EH: Water? Water?

HM: Water ... gantl ... gantl ...

JB: Water, yeah ...

HM: Gantl

FO: How about bear

HM: **Gantl ... leek** ... is the give me a drink of a water ...

JB: **Gantl leek** ...

EH: how about bear ... bear?

HM: Huh?

EH: Bear ...

JB: Brown bear, or black bear ...

HM: Taan...

JB: Taan ...

HM: Taan is bear ...

JB: Mmm, hmm.

(HM): What about deer?

HM: Mmm.

EH: Deer?

HM: (pause)

EH: Have to think hard, yeah. ...

HM: Gosh, I can't think of that one fast ...

JB: Deer ...

HM: Deer ...

EH: that's okay.

FO: can you say, Salmon?

EH: Salmon? Or fish?

HM: Mmm?

EH: Salmon, or fish?

HM: Chiin ...

EH: Chiin

HM: All depends on what kind of chiin ... you know, but you know, it's just fish ...

EH: What's your favorite chiin?

HM: Chiin ...

EH: What's your, what's your favorite chiin?

HM: Mmm.... **chiin allaadaa - hilaadaa** - dry, means hard smoke ...

JB: Me too ...

HM: **Hiilaadaa** means dry ...

JB: **Hiilaadaa** ...

EH: Do you know any songs?

JB: Haida songs.

HM: I know some dirty ones (laughs)

JB: (laughs) ...

HM: Wouldn't dare ... it's a (unintelligible) ... the clans ...

JB: Yeah ... How about Raven stories? Or ...

HM: Mmm?

JB: Raven stories, stories about Ravens or bad little Raven ...

195

HM: Oh, the Raven was ... all white at one time ... but the Raven went along ... being a big wheel ... he'd steal and lie ... he wouldn't work or anything. He used to stop in house to house to eat. And people were getting a little sick and tired of that ... and ... he went to this house ... and found out ... he couldn't get out of the smokestack ... so, he got caught ... just let him smoke until he got black and then they let him loose ... that's the way the story goes ...

JB: (chuckles) ... (pause)

EH: Well, is there anything else you'd like to tell us that we didn't ask you?

HM: Not right of the bat, no.

EH: Nothing?

JB: Okay. Anything come to mind?

EH: Well, thank you very much ...

HM: Haw.aa

EH: Haw.aa

HM: Well, I'd like to thank you kids ...

JB: Yeah.

HM: it's so good to see you.

JB: Oh, it's been fun.

EH: It's been a lot of fun.

JB: Oh, we've got some skeew for you ...

HM: (unintelligible)

JB: For you.

EH: Just for you ...

JB: Skeew ... picked at Grindall with your name on it ... thank you, haw.aa

HM: Haw.aa ...

JB: (chuckles)

HM: Haw.aa ... *ooh.oh* ...

EH: She tied it up tight, didn't she?

JB: Yeah.

HM: Aiyah! I don't know ...

FO: (laughs)

JB: Aiyah! ...

HM: I don't know.

FO: Say that again.

EH: How do you say, I don't know?

HM: Aiyah. Aiyah.

JB: Aiyah

HM: Aiyah.

EH: Aiyah

HM: Somebody asks you something, you say, aiyah.

JB: Aiyah.

HM: It means, I don't know.

JB: (laughs)

219

JB: See if we did it right?

EH: See if we did it right.

HM: Ohhh... mmm!!

JB: (laughs)

HM: I'm not sharing!

JB: (laughs)

HM: Mmm!

JB: Did we do it right?

(HM): give it to the wrong person here, boy.

HM: It's crispy.

EH: That's what we went out and got this year.

JB: Did it turn out okay?

EH: From Grindall

HM: Thanks!

JB: Grindall seaweed

HM: We got some stored in the freezer

(HM): ... in the freezer

JB: Oh, you got some but hadn't got it ... because of the weather?

(HM): Oh, it's been so awful ...

HM: Oh, my goodness ... somebody knows how ...

EH: Mom and dad taught us ... we went out and got it from Grindall.

HM: Yeah.

EH: The three days in May that it was nice?

(HM): that was it.

JB: We were out there.

EH: Mmm, hmm. We dried it on the beach ...

JB: Mmm, hmm.

EH: And we brought it home and we put it out on the plank ... then it rained!

HM: Mmm.

JB: (chuckles) so we had to bring it in.

EH: So we had to bring it inside and we worked on it inside.

HM: John and Mel brought home a big bags ... but the weather's been so bad ... so we ... we put them in the freezer ... we don't know ...

(HM): we got to wait ...

HM: How it's going to come out ...

EH: Wait until it warms up?

HM: Mmm,

JB: We had it in every available space ... in Mary and Willard's house

HM: Boy, this is good!

JB: Shrinking but you still have to have quite a bit when you start out ...

(HM): yeah.

JB: Until it shrinks up, yeah.

HM: Uh, huh.

(HM): Mom used to keep seaweed on the table for ... us, on the coffee table ..

234

EH: How nice.

(HM): that's what we had for snacks ...

JB: Nice.

EH: Well, this is our thank you for ...

HM: Oh, thank you!

EH: having us ask you questions ...

JB: Yeah ... we really

HM: It's a pleasure ... to be with you kids...

JB: it's been fun, we liked it ...

HM: Mmm, hmm.

JB: We've been lucky ...

HM: Yeah.

JB: To invite us in and ... Helen puts up with us in her house ... hide her cat ...

(everyone laughs)

HM: Make copies of all of this here ...

241

FO: ... the glare, just get it off at an angle there ... that's perfect ... okay, do you want to do that one more time, please ...

EH: Okay. You went fishing from where again?

HM: I went swimming from the warehouse here ... we used to swim this way and go clear across ... until there was a fish house right here, we used to get there and then we'd turn back again.

EH: Do you remember when they used to hang ...

HM: High tide ...

EH: Oh, high tide, yeah. ... do you remember where they used to hang the nets ... for the fishing boats?

HM: Just down there ...

EH: Down there.

HM: Uh, huh.

250

EH: and what was this down in here?

HM: The fish house, the cans ... where they had the machine and everything.

EH: Oh, okay ...

JB: Who'd you swim with?

EH: Yeah, who'd you go swimming

HM: And the seiners used to...store their seine and whatnot in ther ...in them buildings ...

EH: Mmm, hmm. I remember that ...

HM: Mmm, hmm.

EH: And who'd you go swimming with?

HM: Agnes ...

EH: Agnes?

HM: Agnes Swanson ...

EH: Uh, huh.

HM: Agnes Young used to be ...

EH: Okay ... right ... I've got another one ... here

FO: Yeah ... okay, hang on ... I'll get the sunshine out(?) ... okay ...

EH: Could you tell me who these people are again.

HM: this is my ... mother ... my dad, my mother ...

EH: Could you give me their names.

HM: James Peele ... Louise was Mother's name ... and ... Beatrice ... my dad's sister ... that's married to Edward Marsden ... in Metlakatla ...

EH: Mmm, hmm.

HM: And [here's] Chief Sonnihaat and his wife ... Chief David Swanson ... his wife that raised Mother ... my mother's brother ... Burnard ... and ... I think this is my sister .. I don't know who these little kids are ... or ... these two ...

EH: Okay?

HM: Mmm.

EH: (Unintelligible)

FO: Oh, yeah .. when we're done ...

EH: Okay, give me some kind of signal so I know when it's done ...

FO: When she stops talking ...

EH: Okay.

FO: It's over ...

EH: Okay ... Now could you tell me ...

HM: My grandfather ...

EH: Uh, huh.

271

HM: ... the other one's my dad there ...

EH: Right here?

HM: James Peele ... Edward Marsden ... Metlakatla ... Reverend Edward Marsden ... and ... that's all I know ... I don't see Uncle Alec Peele there ... (pause)

EH: This was the church?

HM: Mmm, hmm... the old school house ...

EH: The old schoolhouse?

HM: Uh, huh.

EH: And what's this right here?

HM: That was where ... we lived ...

EH: Oh, okay ... it was a store ... at one time ... (pause)

JB: The sun? Do you want me to pull the shade?

FO: (unintelligible)

EH: Do you want the shades pulled?

FO: Oh, that's all right.

EH: Okay ...

FO: It's just ... (unintelligible) ... see something like that ... but we're not getting ... see how you got the ... the black lines ...

EH: Right ...

FO: Okay ... now let me ...

288

FO: Make it stop ... sorry, but this very good stuff ... (pause) oh, sorry ... step on your foot there ... okay, now I wonder if you could just move it back into the sun ... a little bit ... yeah, perfect. (Pause) ... okay ... (pause) ... okay ...

301

EH: Okay, could you tell me who these people are in this picture.

HM: This one here is ... Chief Sonnihaat ... this one here is Julius Frank ... Julius Frank's mother ... and that's your Aunty Annie ... and Mrs. David Swanson ... and this girl is a slave girl ...

FO: Could you say that again?

HM: On the side there, this one is Louise Peele, my mother and Aunty Lydia Charles ... they have one mother but different fathers ...

FO: Okay, hang on ... I'm sorry, I can't ... I'm focusing on the one picture and then you're already talking about this one, okay .. who is this one again?

EH: Who is this one again?

HM: Louise Peele, that's my mother ... one sitting next to her is Lydia Charles, mother's sister, they have one mother, but different fathers ...

EH: And that was taken in Kasaan?

HM: Mmm, hmm. That was taken in Kasaan ...

EH: What a great picture ... We're going to change again ...

FO: Okay ...

EH: The one right here ...

FO: Okay, hang on ... yeah ...

HM: My dad, I don't know how old he was ... it was taken right here ... right here in the corner of the building, here ... my dad James Peele ... (pause)

FO: Okay ...

EH: Tell me again who this is ...

FO: Oh, it's sideways ...

EH: This one ...

HM: James Peele, my dad ... he was sitting right here, in the house right here ... (unintelligible) ...

EH: Oops, it's in my way ... (pause) .. we're going to change again

FO: Okay ... (pause)

328

HM: that's Aunt Lydia's father ... Burnard ... Old Bill Burnard ...

FO: But hold it up please ... (pause)

EH: Again.

HM: Old Bill Burnard ...

EH: Bill Burnard?

HM: Mmm, hmm.

EH: Who's father?

HM: Aunt Lydia's ... dad ... (pause)

FO: Did he make those shields?

HM: Mmm?

EH: Do you know --

FO: -- did he make those shields that he's holding?

HM: No, we had it at one time ... by brother went and sold it ... they used to buy slaves with that ...

FO: Mmm.

HM: ... one of them was worth 8 slaves ...

EH: wow

HM: Copper

EH: Copper ...

341

EH: Okay?

FO: Yep ...

EH: And one more ...

FO: Okay, hang on, let me ... it's a lot bigger ...

HM: I got the article ... on that ... there where ...

FO: -- we'll get a copy of these --
EH: -- we've got copies --
FO: -- I can just put it on ...
EH: Okay, we've got a copy ... do you want to hear the story about this?
FO: Yeah.
EH: Even through we're not ...
HM: Now they asked ...
FO: Cause ... hang on ...
HM: ... if it's okay for them to build a ... make a duplicate ... you know of the house, this house ... from Kasaan, and he said, okay ... so they took him down to supervise ... and it was 1902? Was it 1902, 1912? ... that's how come grandfather's standing there ...
FO: Oh, yeah?
HM: in his Chilkat blanket ...
FO: Shoot, can you hold that ... cause that's just blown out ... it's all, the sun's just wasting it the picture... yeah, maybe move it into the shade there ...
HM: The Whale House ...
FO: that's perfect ... okay, hang on
HM: that's the name of the ...
FO: It's great when you point out ...
HM: Different houses had naes ...
FO: In fact ... we have the actual picture ...
EH: We have a bigger one ...
HM: Mmm?
EH: He wants to get the bigger picture so he can, so you can tell the story about it. --
FO: -- Same size ... it's just --
HM: -- Oh, is it bigger? --
EH: Yeah, but ... he wants to hear the story ... --
FO: -- the real picture ... --
EH: where you want it? Here?
FO: Yeah, cause if you put it in the sun ... it's just going to blast ...
EH: Right ...
HM: Mmm, hmm.
362
HM: Yeah ...
FO: Hang on please.
HM: He asked Chief Sonnihaat ...
EH: I've got it on my tape, but he doesn't have it on his tape ...
FO: Okay, let's see, how about if you let go ... just let go of the picture ... let's try to find a place here ... it would be better if I could just do it straight down, but ...
EH: Here, how about this behind it ... give it some ...
(Unintelligible) ...
JB: It turned out good didn't it?
HM: Yeah, better than this here ...
JB: ... I'm going to get my ...
HM: we have the original the original is *big* ...
JB: Ohh. ... That would nice ... yeah
FO: See, that looks pretty good ... Okay ... Now, I if I could just focus ... on the thing ...
(pause) Okay ...
EH: Now tell us again ... about this house ...
HM: Mmm ...
EH: Where is this house?
HM: It was taken in ... East Lake Park in California ... on the road there ...
EH: Well, how did it get there?

381

HM: ... copyright in 1908 ...

EH: in the picture ...

FO: And do you know anybody in there?

EH: Who's in here?

HM: I don't know who that one is but that's my grandfather, Chief Sonnihaat ... he went down there when they finished it. They wanted him to stand there and take a picture ... have his picture taken in it ... (pause) ...

FO: That's amazing ...

HM: Huh?

JB: Yeah ...

EH: Thirty seconds is a long time ...

JB: (laughs)

FO: Let's do the 30 second thing.

JB: Right.

EH: Are there ... --

HM: -- That came out better than --

EH: -- pictures of the roses and ...

HM: That came out clear ... boy, that came out clearer than ...

JB: Yeah, I want to get ... yeah ...

EH: Oh, this is your paper ...

395

(HM): The picture itself is really in bad shape

JB: I guess.

(HM): I think I have it over there somewhere.

FO: Oh, yeah?

(HM): Kind of took ... we never gave them back to her ... (laughs)

JB: (Laughs)

HM: We had a house full ...

(HM): You guys should not have brought the seaweed ...

JB: (laughs)

FO: This is going to be hard ...

EH: This is going to be the hard part, now ...

FO: But ... if, nobody talk ... for ... roughly 30 seconds ... and I'll tell you when ...

END OF INTERVIEW

402

End of Side B

Tape 1 of 1